Urretxuko udala

UDALAREN OSOKO BILKURA

2021eko EKAINAREN 17an EGINDAKO APARTEKO BATZARRALDIA

Elkartutakoak

Alkatea:
Jon Luqui Albisua, jauna (E.A.J./P.N.V.)

Zinegotziak:
Itziar Agirre Berriotxoa, andrea (E.A.J/ P.N.V)
Igor Zubillaga Aguado, jauna (E.A.J/ P.N.V)
Jon Albisua Garmendia, jauna (E.A.J/ P.N.V)
Maialen Fidalgo Mendizabal, andrea (E.A.J/ P.N.V)
Victor M. Pérez Eguren, jauna (E.A.J./ P.N.V.)
Ion Pol Agirre Berriotxoa, jauna (E.A.J./ P.N.V.)
Iñaki Etxaniz Arregi, jauna (E H Bildu)
Nekane Oruesagasti Aramendi, andrea (E H Bildu)
Igone Nestar Del Río, andrea (EH Bildu)
Mikel Elgarresta Mintegi, jauna (E H Bildu.)
Natividad Nieves Medina, andrea (P.S.E.-E.E)
Jokin Garcia Benítez, jauna ((P.S.E.-E.E)

Idazkaria
María Jose Begiristain Zabalo andrea

Kontu-hartzailea
Jon Iturrioz Nazabal jauna

Urretxun bi mila eta hogeita bateko ekainaren hamazazpian.

Arratsaldeko zazpirak direnean, aldez aurretik deitutako aparteko batzarraldia egiteko, Udalbatzarra bildu da udaletxeko batzar areto nagusian, goian agertzen diren udal-bazkideak elkartu dira.

En Urretxu a diecisiete de junio de dos mil veintiuno.

Siendo las diecinueve horas se reúne en la Sala Capitular del Ayuntamiento el Pleno de la Corporación al objeto de celebrar sesión extraordinaria para la que había sido convocada

y a la que asistieron los Señores Corporativos que arriba se indican.

Lehendakariak ekitaldiari hasiera eman dio, eta bere aginduz, eguneko gai-zerrendan sartutako gaiei eztabaidatzeari ekin diote

Abierto el acto por la Presidencia y de su orden se pasó a tratar los asuntos relacionados en el Orden del Día

1 – Egonkortasuna, jasangarritasuna, eta gastuaren erregelaren betetzeari buruzko kontuhartzailetzaren txostena: - 2021KALD-9 zenbakia duen kreditu aldaketa espedientea: kreditu gehigarriak.	1.- Informe de Intervención sobre cumplimiento de los objetivos de estabilidad presupuestaria, sostenibilidad financiera y regla de gasto: - expediente modificación créditos nº 2021KALD-9: créditos adicionales.
2.- Pasiotarren eliza erosteko urte anitzeko kreditua. 2021KALD-10 zenbakia duen kreditu aldaketa espedientea: konpromiso-kreditua: onarpena.	2.- Crédito plurianual para compra de la iglesia de Pasionistas. Expediente modificación de créditos nº 2021KALD-10: crédito de compromiso: aprobación.
3.- GFAko Gizarte Politikako Saila eta Urretxuko Udalaren arteko lankidetza hitzarmena, Santa Barbara Eguneko Zentroko zerbitzuak arautzen duena: tarifen eguneraketa.	3.- Convenio de Colaboración entre el Departamento de Políticas Sociales de la DFG y el Ayuntamiento de Urretxu para la prestación de servicios en el Centro de Día Santa Bárbara: actualización de tarifas.
4.- 2022rako herriko jai eguna: proposamenaren onarpena.	4.- Propuesta día festivo local para 2022: aprobación.
5.- Iñaki Etxaniz Arregi EH BILDU taldeko zinegotziaren kargu uztea.	5.- Renuncia concejal EH BILDU, D. Iñaki Etxaniz Arregi.

1.- Egonkortasuna, jasangarritasuna, eta gastuaren erregelaren betetzeari buruzko kontu-hartzailetzaren txostena:

- 2021KALD-9 zenbakia duen kreditu aldaketa espedientea: kreditu gehigarriak.

1.- Informe de Intervención sobre cumplimiento de los objetivos de estabilidad presupuestaria, sostenibilidad financiera y regla de gasto:

- expediente modificación créditos nº 2021KALD-9: créditos adicionales.

Urretxuko udala

Alkate jaunak azaldu du aldaketa hori Alkatetzaren 2021eko ekainaren 7ko Ebazpenaren bidez onartu zela, eta horrekin batera, diruzaintzako gerakinaren 276.000 € bideratzen direla partida berriak sortzeko edo lehendik dauden batzuk kontsignatzeko:

"Pagoeta belaunaldien arteko komunitate-zentroa" izeneko partida sortu da, 130.000 eurokoa, Aita Pasiotarrei eliza erosteko.

"Elkargunea eta Nekolalde kalea hobetzea" partida sortu da, 35.000 eurorekin, kiroldegiaren inguruko espaloietan irisgarritasuna hobetzeko obrak egiteko.

"Eraikin sozialak hobetzeko inbertsioak" partida sortu da (100.000 €), Pasiotarren elizan egokitzapen-lanak egiteko (pintura, bainua, berokuntza).
"Iparragirre plazako garajeetarako sarbidea konpontzea" partida sortu da, 6.000 eurorekin.

5.000 € gehitu da "bide publikoak (errepideak) asfaltatzea, eta 42.000 € izango ditu, Lilibaso eta Sorginzuloko asfaltatzea hobetzeko.

Era berean, aurrekontu-egonkortasunaren, finantza-iraunkortasunaren eta gastu-arauaren helburuak betetzeari buruzko txostenaren berri eman du.

Aurrekontu-egonkortasuna:
Diruzaintzako gerakinarekin finantzatutako obligazio ez-finantzarioak 1.659.468,16 € dira; diruzaintzako gerakinarekin finantzatutako

El sr. alcalde expone que esta modificación fue aprobada por Resolución de Alcaldía de 7 de junio de 2021, y con la misma se destinan 276.000 € del remanente de tesorería a la creación de nuevas partidas o a ampliar la consignación de algunas ya existentes:

Se crea la partida “centro comunitario intergeneracional Pagoeta” con 130.000 € para la compra de la iglesia a los P.Pasionistas.

Se crea la partida “mejora intersección y calle Nekolalde” con 35.000 € para acometer obras de mejora de accesibilidad en las aceras de la zona del polideportivo.

Se crea la partida “inversiones mejoras edificios sociales” con 100.000 €, para realizar diversos trabajos de adecuación en la iglesia de Pasionistas (pintura, baño, calefacción…)

Se crea la partida “reparación acceso garajes plaza Iparragirre” con 6.000 €.

Se aumenta en 5.000 € la partida “asfaltado vías públicas (carreteras), pasando a tener 42.000 €, para proceder a la mejora del asfaltado de Lilibaso y Sorginzulo.

En relación al informe sobre el cumplimiento de los objetivos de estabilidad presupuestaria, sostenibilidad financiera y regla de gasto, expone:

Estabilidad presupuestaria:
Las obligaciones no financieras financiadas con remanente de tesorería ascienden a 1.659.468,16 €, el déficit financiado con

defizita 1.627.468,16 eurokoa da; finantzatzeko gaitasuna/beharra 0,00 €.

2021eko ekitaldirako ez da egonkortasun-helbururik ezarri, baina bai erreferentziazko defizita, Urretxurako -714.919 eurokoa da. Bi kopuruen arteko alderaketa eginda, ikusten da Udalaren finantzaketa-gaitasunak/beharrak ez duela erreferentziazko defizit hori gainditzen.

Finantza-iraunkortasuna.
2021eko abenduaren 31n Urretxuko Udalaren zor bizia % 0,00koa izatea aurreikusten da. 2021eko ekitaldirako zorpetze-helburua bertan behera geratu da.

Gastu-araua.
2021. urtean, gastu konputagarriaren aldaketa % 29,66koa izan da. 2021eko ekitaldirako, bertan behera geratu da gastu-araua.

Aurreko guztiagatik, jakitera eman da Urretxuko Udalak ez duela gainditu 2021eko ekitaldirako ezarritako erreferentziazko defizita, eta, beraz, ez dagoela behartuta 9/2020 Foru Dekretu Arauak araututako plan ekonomiko-finantzarioa onartzera.

2.- Pasiotarren eliza erosteko urte anitzeko kreditua. 2021KALD-10 zenbakia duen kreditu aldaketa espedientea: konpromiso-kreditua: onarpena.

Kontuen Batzorde Bereziak Pasiotarren elizaren erosketaren urte anitzeko izaera onartzeari buruz egindako proposamenaren berri eman da, honek belaunaldien arteko zentro komunitarioa ezartzeko helburua

remanente de tesorería es de 1.627.468,16 €; la capacidad /necesidad de financiación es 0,00 €.

Para el ejercicio 2021 no se ha establecido un objetivo de estabilidad, aunque sí un déficit de referencia, para Urretxu es de – 714.919 €.
De la comparativa de ambas cantidades se observa que la capacidad/necesidad de financiación del Ayuntamiento no supera dicho déficit de referencia.

Sostenibilidad financiera.
A 31 de diciembre de 2021 se prevé que la deuda viva del Ayuntamiento de Urretxu sea 0,00%.
Para el ejercicio 2021 se ha suspendido el objetivo de endeudamiento.

Regla gasto.
En el año 2021 la evolución del gasto computable ha sido un 29,66%. Para el ejercicio 2021 se ha suspendido la regla de gasto.

Por tanto, no se ha superado el déficit de referencia establecido para el ejercicio 2021. Por tanto no está obligado a aprobar el plan económico financiero previsto en el artículo 1.4 del DFN 9/2020.

2.- Crédito plurianual para compra de la iglesia de Pasionistas. Expediente modificación de créditos nº 2021KALD-10: crédito de compromiso: aprobación.

Se da cuenta de la propuesta de la Comisión Especial de Cuentas sobre la aprobación del carácter plurianual de la compra de la iglesia de Pasionistas para su destino a centro comunittario intergeneracional, y en consecuencia a la

duelarik, eta, ondorioz, 2021KALD-10 zenbakidun kreditu-aldaketa onartzeari buruzkoa (konpromiso-kreditua).

Kontu-hartzaileak egindako txostena ikusi da, eta bertan azaltzen du konpromiso-kredituen egoerak horietako bakoitzerako guztizko zenbatekoa eta horiek gauzatzeko aurreikusitako ekitaldiak adieraziko dituela, eta etorkizuneko ekitaldietarako indarrean dauden konpromiso-kredituen zenbateko metatua ezin izango dela likidatutako azken ekitaldiko eragiketa arruntengatiko baliabideen % 25 baino handiagoa izan. Esan du gainera proposamen honek ez duela adierazitako muga gainditzen, % 25 hori 2.230.931,78 eurokoa baita.

Era berean, aurrekontu-egonkortasunaren, finantza-iraunkortasunaren eta gastu-arauaren helburuak betetzeari buruzko txostenaren berri eman du.

Aurrekontu-egonkortasuna:
Diruzaintzako gerakinarekin finantzatutako obligazio ez-finantzarioak 1.659.468,16 € dira; diruzaintzako gerakinarekin finantzatutako defizita 1.627.468,16 eurokoa da; finantzatzeko gaitasuna/beharra 0,00 €.

2021eko ekitaldirako ez da egonkortasun-helbururik ezarri, baina bai erreferentziazko defizita, Urretxurako -714.919 eurokoa da. Bi kopuruen arteko alderaketa eginda, ikusten da Udalaren finantzaketa-gaitasunak/beharrak ez duela erreferentziazko defizit hori gainditzen.

aprobación de la modificación de créditos nº 2021KALD-10, crédito de compromiso.

Visto el informe emitido por el Interventor, quien informa que el estado de créditos de compromiso indicará para cada uno de ellos su cuantía total y los ejercicios previstos para su ejecución, y que el importe acumulado de los créditos de compromiso vigentes para ejercicios futuros no podrá ser superior al 25% de los recursos por operaciones corrientes del último ejercicio liquidado.
Añade que la presente propuesta no supera el límite indicado, dado que este 25% asciende a 2.230.931,78 €.

Seguidamente da cuenta del informe sobre el cumplimiento de los objetivos de estabilidad presupuestaria, sostenibilidad financiera y regla de gasto.

Estabilidad presupuestaria:
Las obligaciones no financieras financiadas con remanente de tesorería ascienden a 1.659.468,16; el déficit financiado con remanente de tesorería es de 1.627.468,16 €; la capacidad /necesidad de financiación es 0,00 €.

Para el ejercicio 2021 no se ha establecido un objetivo de estabilidad, aunque sí un déficit de referencia, para Urretxu es de -714.919 €.
De la comparativa de ambas cantidades se observa que la capacidad/necesidad de financiación del Ayuntamiento no supera dicho déficit de referencia.

Finantza-iraunkortasuna.
2021eko abenduaren 31n Urretxuko Udalaren zor bizia % 0,00koa izatea aurreikusten da. 2021eko ekitaldirako zorpetze-helburua bertan behera geratu da.

Gastu-araua.
2021. urtean, gastu konputagarriaren aldaketa % 29,66koa izan da. 2021eko ekitaldirako, bertan behera geratu da gastu-araua.

Aurreko guztiagatik, jakitera eman da Urretxuko Udalak ez duela gainditu 2021eko ekitaldirako ezarritako erreferentziazko defizita, eta, beraz, ez dagoela behartuta 9/2020 Foru Dekretu Arauak arautako plan ekonomiko-finantzarioa onartzera.

Eztabaida labur baten ondoren, gaia botoetara eramanda, honako hau erabaki da aho batez:

Lehena.- Pasiotarren eliza erosteko urte anitzeko izaerari onespena ematea, belaunaldien arteko zentro komunitario gisa erabiltzeko, gastu hori ekitaldi ekonomiko batera baino gehiagora hedatzen delako eta ezin delako proiektu partzialetan banatu.

Bigarrena.- Hasierako onarpena ematea 2021KALD-10 zk.dun kreditu-aldaketari, etorkizuneko kredituak sortzeko konpromiso-kredituari, honako xehetasun hauekin:

2022: 125.000 €
2023: 125.000 €
2024: 125.000 €

Sostenibilidad financiera.
A 31 de diciembre de 2021 se prevé que la deuda viva del Ayuntamiento de Urretxu sea 0,00%.
Para el ejercicio 2021 se ha suspendido el objetivo de endeudamiento.

Regla gasto.
En el año 2021 la variación del gasto computable ha sido un 29,66%. Para el ejercicio 2021 se ha suspendido la regla de gasto.

Por todo lo anterior se informa que el Ayuntamiento de Urretxu no ha superado el déficit de referencia establecido para el ejercicio 2021, por lo que no está obligado a aprobar el plan económico-financiero regulado por el Decreto Foral Norma 9/2020.

Tras un breve debate, y sometido el asunto a votación por unanimidad se acuerda:

Primero.- Prestar aprobación al carácter plurianual de la adquisición de la iglesia de Pasionistas para su destino a centro comunitario intergeneracional, por tratarse de un gasto cuya ejecución se extiende a más de un ejercicio económico y no es susceptible de división en proyectos parciales.

Segundo.- Aprobar inicialmente la modificación de créditos nº 2021KALD-10, crédito de compromiso para crear créditos futuros con el siguiente detalle

2022: 125.000 €
2023: 125.000 €
2024: 125.000 €

Hirugarrena.- Erabaki hau jendaurrean jartzea hamabost egunez, erreklamazioak egin ahal izateko. Erreklamaziorik aurkezten ez bada, erabaki hori behin betikoa izango da, eta espediente honi Aurrekontu Orokorra onartzeko ezarritako gainerako izapide berdinak eman beharko zaizkio.

3.- GFAko Gizarte Politikako Saila eta Urretxuko Udalaren arteko lankidetza hitzarmena, Santa Barbara Eguneko Zentroko zerbitzuak arautzen duena: tarifen eguneraketa.

Fidalgo andreak, Herritarren Batzordeko lehendakariak, Batzorde honek eguneko zentroari dagozkion tarifak eguneratzeari buruz aurkeztutako proposamenaren berri eman du. Tarifa horiek Gipuzkoako Foru Aldundiko Gizarte politiketako Departamentuak ordaintzen dizkio Udalari, Santa Barbara eguneko zentroko zerbitzuak finantzatzeko, eta atzeraeraginezko eragina dute 2021eko urtarrilaren 1etik. Azkenik, jakinarazi du tarifa horrek ez duela inolako eraginik erabiltzaileek ordaintzen dituzten tasetan.

Gaia bozkatu ondoren, honako hau erabaki da aho batez:

Lehenengoa.- Bere garaian Gipuzkoako Foru Aldundiko Gizarte Politiketako Sailak eta Urretxuko Udalak Santa Barbara Eguneko Zentroan zerbitzuak emateko sinatu zuten lankidetza-hitzarmenaren III. Eranskinaren aldaketa onartzea.

Tercero.- Someter este acuerdo a información pública por el plazo de quince días a efectos de reclamaciones. De no presentarse reclamaciones este acuerdo devendrá definitivo, debiendo darse a este expediente los restantes trámites iguales a los establecidos para la aprobación del Presupuesto General.

3.- Convenio de Colaboración entre el Departamento de Políticas Sociales de la DFG y el Ayuntamiento de Urretxu para la prestación de servicios en el Centro de Día Santa Bárbara: actualización de tarifas.

La Sra. Fidalgo, presidenta de la Comisión de Ciudadanía, da cuenta de la propuesta que presenta esta Comisión en relación a la actualización de tarifas correspondientes al Centro de Día, tarifas que son abonadas al Ayuntamiento por el Departamento de Políticas Sociales de Diputación Foral de Gipuzkoa para financiar los servicios del Centro de Día Santa Bárbara, y que tienen efecto retroactivo desde el 1 de enero de 2021. Por último, informa que esta tarifa no tiene ninguna repercusión en las tasas que abonan los y las usuarias.

Sometido el asunto a votación, por unanimidad, se acuerda:

Primero. - Aprobar la modificación del Anexo III del Convenio de Colaboración suscrito en su día entre el Departamento de Políticas Sociales de la DFG y el Ayuntamiento de Urretxu para la prestación de servicios en el Centro de Día Santa Bárbara.

ZERBITZUA ETA MODALITATEA / SERVICIO Y MODALIDAD		PLAZA KOPURUA / Nº DE PLAZAS	TARIFA* plaza / eguneko / día
MENDETASUN-EGOERAN DAUDEN ADINEKOENTZAKO EGUNEKO ZENTROA / CENTRO DE DÍA PERSONAS MAYORES EN SITUACIÓN DEPENDENCIA			
Lanegunak / Días laborables	Arreta tarifa / Tarifa asistencial	32	52,89 €
	Garraioa / Transporte		17,20 €
Asteburu-jaiegunak/ Fines de semana y festivos	Arreta tarifa/ Tarifa asistencial	30	60,70 €
	Garraioa/Transporte		19,78 €

Bigarrena.- Alkate jaunari ahalmena ematea horretarako behar diren agiri guztiak sinatzeko.

<u>4.- 2022rako herriko jai eguna: proposamenaren onarpena.</u>

Alkatetzak aurkeztutako proposamenaren berri eman du alkate jaunak, Enplegu eta Gizarte Gaietarako Sailaren maiatzaren 4ko 132/2021 Dekretuari dagokiona, zehazki 2. Artikulua, 2022rako herriko jai eguna proposatzea eskatzen duena.

Dagokion batzorde informatzaileak gai honi buruzko iritzirik eman ez duenez, AJAren 82.3 artikuluaren arabera, aho batez sendetsi da eguneko gai-zerrendan sartzea; gaia botoetara eramanda, honako hau erabaki da aho batez:

Eusko Jaurlaritzari proposatzea **irailaren 19a, astelehena, Santa Anastasia jaia, Urretxuko herriko jai egun gisa.**

Segundo. - Facultar al sr. alcalde para la firma de cuantos documentos sean precisos al efecto.

<u>4.- Propuesta día festivo local para 2022: aprobación.</u>

El sr. alcalde da cuenta de la propuesta presentada por alcaldía en relación al Decreto 132/2021, de 4 de mayo del Departamento de Empleo y Políticas Sociales en concreto en su artículo 2 instando la proposición del festivo local para 2022.

No habiendo sido este asunto dictaminado por la Comisión Informativa correspondiente, en virtud del art. 82.3 del ROF, se ratifica por unanimidad su inclusión en el Orden del Día y sometido a votación, por unanimidad se acuerda**:**

Proponer al Gobierno Vasco como día festivo local en el municipio de Urretxu el día **19 de septiembre, lunes, festividad de Santa Anastasia.**

Urretxuko udala

5.- Iñaki Etxaniz Arregi EH BILDUren zinegotziaren errenuntzia

2021-06-10ean (S.E. 2158), EH Bildu taldeko zinegotzi den Iñaki Etxaniz Arregi jaunak kargua uzteari buruz aurkeztu duen idatziaren berri eman da.

Alkate jaunak eskerrak eman dizkio Etxaniz jaunari egindako lanagatik, eta zorte ona opa dio ibilbide berrian.

Oruesagasti andreak (EH Bildu) esan du euren talde politikoko kide den Etxaniz jaunak egindako lana eskertu nahi eta behar dutela, eskerrak eman maila korporatiboan zein pertsonalean, erakutsitako balioengatik eta hartutako konpromisoagatik, eta zorte handia opa diote esperientzia berrian.

Etxaniz jaunak eskerrak eman dizkie azken sei urteetan berarekin batera udalkide izan diren zinegotzi guztiei, bereziki bere udal-talde politikoko kideei, eta esker ona luzatu die udaleko langileei ere. Etapa honetan asko ikasi duela adierazi du, eta azkenik, bere familiari eskerrak eman nahi dizkio jasotako babesagatik. Zinegotzi guztiei zorte ona opa die beren karguen bilakaeran, eta, behar izanez gero, edozein laguntza emateko prest dagoela esan du.

Zinegotzien txanda amaituta, honako hau erabaki da aho batez:

Lehena.- Iñaki Etxaniz Arregi jaunak, EH Bildu taldeko zinegotziaren arazo pertsonalak direla eta, aurkeztutako kargu uztea onartzea.

5.- Renuncia concejal EH BILDU, D. Iñaki Etxaniz Arregi.

Se da lectura a la carta de renuncia a su cargo por motivos personales presentada el 10-06-2021 (R.E. 2158) por el concejal de EH Bildu, D. Iñaki Etxaniz Arregi.

El sr. alcalde agradece al sr. Etxaniz la labor realizada y le desea buena suerte en su nueva andadura.

La sra. Oruesagasti (EH Bildu), dice que quieren y deben agradecer la labor realizada por el sr. Etxaniz, miembro de su grupo político, tanto a nivel corporativo como a nivel personal, por los valores enseñados y el compromiso adquirido, y le desean mucha suerte en su nueva experiencia.

El sr. Etxaniz agradece a todos y todas los/las concejales/as con los que ha compartido los seis últimos años su andadura como edil, especialmente a sus compañeros de grupo político municipal, y extiende su agradecimiento al personal municipal. Señala que ha aprendido mucho en esta etapa, y finalmente quiere agradecer a su familia el apoyo recibido. Desea suerte a todos y todas los/las corporativos/as en el devenir de sus cargos, y dice estar disponible para prestar cualquier ayuda si así se necesita.

Finalizadas las intervenciones, por unanimidad se acuerda:

Primero.- Aceptar la renuncia a su cargo de concejal por motivos personales presentada por D. Iñaki Etxaniz Arregi, EH Bildu.

Bigarrena.- Sortutako hutsunea deklaratzea.

Hirugarrena.- Hauteskunde Batzorde Zentralari kargu-uzte hau jakinaraztea, baita ondorengo hautetsi honena ere:

- Edurne Holgado Elorza, and., (EH Bildu).

Laugarrena.- Uko egite hori jakinaraztea Hauteskunde Batzorde Zentralari, hutsik geratzen den zinegotzi kargua bete ahal izateko, hain zuzen ere Aitor Diaz de Espada Gorrochategui jaunak beteko duena.

Eta beste gairik izan gabe, amaiera eman zaio batzarrari, akta honen hasieran zehazten den arratsaldeko zazpiak eta erdi direnean, eta nik, Idazkariak, guzti horren fede ematen dut.

Segundo. - Se declara la vacante producida.

Tercero.- Comunicar a la Junta Electoral Central esta renuncia así como la renuncia la electa:

- Dña. Edurne Holgado Elorza (EH Bildu).

Cuarto.- Comunicar a la Junta Electoral Central esta renuncia con el fin de cubrir el escaño de concejal vacante que habrá de ser ocupado por D. Aitor Díaz de Espada Gorrochategui

Y no habiendo más asuntos que tratar, se da por finalizada la presente sesión, siendo las diecinueve horas y treinta minutos el día que encabeza la presente acta, de todo lo cual doy fe.